

Collegium 1704 & Collegium Vocale 1704
Lichtenštejnský zahradní palác, 23. září 2021

Antonio Vivaldi (1678–1741)

Laetatus sum RV 607

Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi:
In domum Domini ibimus.
Stantes erant pedes nostri,
in atriis tuis, Jerusalem.
Jerusalem, quae aedificatur ut civitas:
cujus participatio ejus in idipsum.
Illuc enim ascenderunt tribus,
tribus Domini: testimonium Israel,
ad confitendum nomini Domini.
Quia illic sederunt sedes in iudicio,
sedes super domum David.
Rogate quae ad pacem sunt Jerusalem,
et abundantia diligentibus te.
Fiat pax in virtute tua,
et abundantia in turribus tuis.
Propter fratres meos et proximos meos,
loquebar pacem de te.
Propter domum Domini Dei nostri,
quaesivi bona tibi.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto,
sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen.

Zaradoval jsem se, když mi řekli:
Půjdem do Hospodinova domu!
A naše nohy již stojí
ve tvých branách, Jeruzaléme.
Jeruzalém je zbudován
jako město semknuté v jediný celek.
Tam nahoru vystupují kmeny,
Hospodinovy to kmeny, Izraeli na svědectví,
vzdát Hospodinovu jménu chválu.
Tam jsou postaveny soudné stolce,
stolce Davidova domu.
Vyprošujte Jeruzalému pokoj:
Kéž v klidu žijí ti, kdo tě milují!
Kéž je na tvých valech pokoj,
kéž se tvé paláce těší klidu!
Pro své bratry, pro své druhy vyhlašuji:
Budiž v tobě pokoj!
Pro dům Hospodina, našeho Boha,
usiluji o tvé dobro.
Sláva Otci i Synu i Duchu svatému,
jako byla na počátku, i nyní,
i vždycky a na věky věků. Amen.

Laudate pueri RV 600

Laudate, pueri, Dominum,
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum
ex hoc nunc et usque in saeculum.
A solis ortu usque ad occasum
laudabile nomen Domini.
Excelsus super omnes gentes Dominus,
et super caelos gloria ejus.
Quis sicut Dominus Deus noster,
qui in altis habitat, et humilia respicit
in caelo et in terra?
Suscitans a terra inopem,
et de stercore erigens pauperem
ut collocet eum cum principibus,
cum principibus populi sui.
Qui habitare facit sterilem in domo,
matrem filiorum laetantem.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto,
sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen.

Chvalte, Hospodinovi služebníci,
chvalte jméno Hospodina!
Jméno Hospodinovo
buď požehnáno nyní i navěky.
Od východu slunce až na západ
chváleno buď jméno Hospodina.
Hospodin je vyvýšen nad všemi národy,
nad nebesa strmí jeho sláva.
Kdo je jako Hospodin, náš Bůh,
jenž tak vysoko trůní? Sestupuje níže, aby viděl
na nebesa a na zemi.
Nuzného pozvedá z prachu,
z kalu vytahuje ubožáka
a pak ho posadí vedle knížat,
vedle knížat svého lidu.
Neplodnou usazuje v domě
jako šťastnou matku synů.
Sláva Otci i Synu i Duchu svatému,
jako byla na počátku, i nyní,
i vždycky a na věky věků. Amen.

Dixit Dominus RV 595

Dixit Dominus Domino meo:
Sede a dextris meis,
donec ponam inimicos tuos
scabellum pedum tuorum.
Virgam virtutis tuae
emittet Dominus ex Sion:
Dominare in medio inimicorum tuorum.
Tecum principium in die virtutis tuae
in splendoribus sanctorum:
Ex utero ante luciferum genui te.
Iuravit Dominus et non poenitebit eum:
Tu es sacerdos in aeternum
secundum ordinem Melchisedech.
Dominus a dextris tuis,
confregit in die irae suae reges.
Iudicabit in nationibus, implebit ruinas,
conquassabit capita in terra multorum.
De torrente in via bibet,
propterea exaltabit caput.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto,
sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen.

Výrok Hospodinův mému pánu:
Zasedni po mé pravici,
já ti položím tvé nepřátele
za podnoží k nohám.
Hospodin vztáhne žezlo
tvé moci ze Sijónu.
Panuj uprostřed svých nepřátel!
Tvůj lid přijde dobrovolně v den, kdy pohotovost
svoláš, v nádheře svatyně jak rosa z lůna úsvitu
se objeví tvé mužstvo.
Hospodin přísahal a nebude želet:
Ty jsi kněz navěky
podle Malkisedekova řádu.
Panovník ti bude po pravici,
rozdrtí v den svého hněvu nepřátelské krále.
Bude soudit pronárody, plno mrtvol všude,
on rozdrtí hlavu velké země.
Cestou z potoka pít bude,
proto vztyčí hlavu.
Sláva Otci i Synu i Duchu svatému,
jako byla na počátku, i nyní,
i vždycky a na věky věků. Amen.